



Riveting Kit Stock No. 544-358

Operating Instructions

1. Remove spanner grip from handles and fit correct nose piece into head to suit stem diameter of selected rivet.
2. Allow handles to open fully and insert stem of rivet into nose piece up to the rivet flange.
3. Fit rivet into hole and close tool handles. Should rivet stem fail to break, repeat 2 above and close plastic handles.
4. To rivet soft material e.g. plastic, fibreglass board etc., washers should be employed on each side of the joint to stop the rivet pulling through. These washers can also be used where existing holes to be riveted are too large.
5. To extract broken off stem from the tool, open handles fully and allow the stem to drop from the back.

Maintenance is minimal, consisting of light oiling of the pivot pins and clearance of any swarf from the jaw teeth. Removing the nose piece exposes the jaw teeth for cleaning.

Rivet Details

Size	RS Stock No.	Rec. Clearance Hole	Sheet Thickness	
			Min	Max
1/8in (3.2)	522-780	3.3 (No. 30 Drill)	0.8	4.7
5/32in (4.0)	522-796	4.1 (No. 20 Drill)	1.2	6.3

All sizes in mm unless stated otherwise.

Nietsatz Lager Nr. 544-358

Betriebsanleitung

1. Entfernen Sie Schlüsselbacke von Griffen und montieren Sie korrekten Einsatz in den Kopf, für den Durchmesser des gewählten Niets passend.
2. Lassen Sie die Griffe sich vollständig öffnen, und führen Sie Hals des Niets in Einsatz bis zum Nietflansch.
3. Passen Sie Niet ins Loch und schließen Sie Werkzeug-Griffe. Sollte der Niethals nicht brechen, wiederholen Sie 2 oben und schließen Sie Griffe erneut.
4. Um weiches Material, z. B. Plastik, Fiberglastafeln usw. zu nieten sollten Unterlegscheiben auf jeder Seite der Verbindung verwendet werden, um Durchziehen des Niets zu verhindern. Diese Unterlegscheiben können auch benutzt werden, wo bestehende zu nietende Löcher zu groß sind.
5. Um abgebrochenen Hals vom Werkzeug abzuziehen, öffnen Sie Griffe vollständig und lassen Sie den Hals von hinten herabfallen.

Wartung ist minimal und besteht aus leichtem Ölen der Drehpunktstifte und Entfernen jeglicher Späne von den Backenzähnen. Entfernen des Einsatzes legt die Backenzähne zur Reinigung frei.

Niet-Daten

Größe	RS Lager-Nr.	Empfohlenes Freiraumloch	Tafeldicke	
			Min	Max
1/8 Zoll (3,2)	522-780	3,3 (Bohrer Nr. 30)	0,8	4,7
5/32 Zoll (4,0)	522-796	4,1 (Bohrer Nr. 20)	1,2	6,3

Alle Größen in mm, wenn nicht anders angegeben.

Kit de rivetage No. de magasin 544-358

Mode d'emploi

1. Démonter la pince de la clé à vis des poignées et placer le bec correct sur la partie supérieure suivant le diamètre du rivet sélectionné.
2. Desserrer les poignées au maximum et insérer la tige du rivet dans le bec jusqu'au niveau de la bride du rivet.
3. Placer le rivet dans l'ouverture et resserrer les poignées de l'outil. Si la tige du rivet ne se casse pas, répéter l'étape 2 ci-dessus et resserrer les poignées.
4. Pour riveter des matériaux souples, comme par exemple le plastique, la fibre de verre etc., il faut placer des rondelles de chaque côté du joint pour empêcher le rivet de passer à travers. Ces rondelles peuvent aussi être utilisées quand les ouvertures existantes devant être rivetées sont trop grandes.
5. Pour retirer une tige cassée de l'outil, desserrer les poignées au maximum et laisser la tige tomber par l'arrière.

L'entretien minimum consiste à légèrement huiler les pivots et à dégager les copeaux des dents des mâchoires. Pour nettoyer les dents des mâchoires, il suffit d'enlever le bec.

Détails des Rivets

Dimension	RS No. de magasin	Dégagement recommandé	Epaisseur des Feuilles	
			Min	Max
1/8" (3,2)	522-780	3,3 (Foret No. 30)	0,8	4,7
5/32" (4,0)	522-796	4,1 (Foret No. 20)	1,2	6,3

Les dimensions sont en mm à moins qu'il n'en soit indiqué autrement.

Kit per la chiodatura Partita N. 544-358

Istruzioni operative

1. Togliere l'impugnatura cacciavite dai manici e inserire il pezzo giusto dell'estremità anteriore nella testata in modo che si adatti al chiodo celto.
2. Far sì che i manici si aprano completamente e inserire il gambo del chiodo nel pezzo fino alla flangia.
3. Inserire il chiodo nel foro e chiudere i manici dell'attrezzatura. Se il gambo non si spezza ripetere la fase 2 sopra e chiudere di nuovo i manici.
4. Per rivettare materiali morbidi, come la plastica, lastre di fibra di vetro, ecc. si devono usare delle rondelle da entrambe le parti del giunto per impedire che il chiodo esca fuori. Possono essere usate anche quando il foro già pronto è troppo grande.
5. Per estrarre il gambo rotto dall'utensile, aprire i manici completamente e farlo cadere dal dietro.

La manutenzione è minima poiché consiste di una leggera oleatura dei perni di articolazione e rimozione di sfridi dai denti. Togliendo l'attacco tubo si espongono i dentini per la pulitura.

Dettagli dei chiodi

Dimensioni	Partita RS	Larg. foro	Spessore foro	
			Min	Max
1/8in (3,2)	522-780	3,3 (N. trapano 30)	0,8	4,7
5/32in (4,0)	522-796	4,1 (N. trapano 20)	1,2	6,3

Tutte le dimensioni sono in mm a meno che non si dichiarino diversamente.

Kit de remachar Nos. de existencias 544-358

Instrucciones para la operación

1. Retirar la mordaza de las manijas y montar, sobre el cabezal, la boquilla correspondiente al diámetro del remache seleccionado.
2. Permitir que las manijas se abran completamente e introducir el cuerpo del remache dentro de la boquilla hasta su brida.
3. Introducir el remache en el agujero y cerrar las manijas de la herramienta. Si el cuerpo del remache no se corta, repetir la operación 2 anterior y volver a cerrar las manijas.
4. Para remachar un material blando, por ejemplo: plástico, tablas de fibra de vidrio, etc., utilizar arandelas en ambos lados del material para impedir que el remache atraviese al material. Estas arandelas también pueden usarse cuando los agujeros existentes a ser remachados son demasiado grandes.
5. Para extraer el trozo de cuerpo cortado de dentro de la herramienta, abrir las manijas totalmente y dejar caer el trozo por la culata.

El mantenimiento es mínimo, consistiendo en un suave aceitado de las espigas pivotales y la limpieza de limaduras en los dientes de la mandíbula. Al desmontar la boquilla se proporciona acceso a los dientes para su limpieza.

Detalles de los Remaches

Tamaño	Existencia RS No.	Agujero Recomendado	Espesor Plancha	
			Min	Max
1/8 pulgada (3,2)	522-780	3,3 (Broca No. 30)	0,8	4,7
5/32 pulgada (4,0)	522-796	4,1 (Broca No. 20)	1,2	6,3

Todas las dimensiones en mm, a menos que se especifique lo contrario.